

Department of Health / Ministère de la Santé
Pandemic Task Force / Le groupe de travail sur la pandémie
P.O. Box / Case postale 5100
Fredericton, NB / (N.-B.) E3B 5G8

Date : April 20, 2020 / Le 20 avril 2020

To / Dest. : Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon
Vitalité Health Network / Réseau de Santé Vitalité
Extra Mural Program / Programme extra-mural
Ambulance NB / Ambulance N.-B.
Department of Social Development / Ministère du Développement social

From / Exp. : NB Pandemic Task Force / Groupe de travail sur la pandémie du N.-B.

Copies : René Boudreau
Barb Whitenect
Laura Turgeon
Dr./D^{re} Cristin Muecke
Shelley Landsburg
Janique Robichaud-Savoie
Jeff McCarthy

Subject / Objet : Memo #4 - Mask use in the health-care system /
Note n° 4 - Port du masque dans le système de santé

Further to memo #2 issued on April 8, 2020, the Pandemic Task Force wishes to clarify its directive on the continuous use of masks by health-care workers and provide guidance for putting on and taking off surgical/procedural masks.

The Pandemic Task Force's top priority is the protection of health-care workers and patients and we consider the conservation of personal protective equipment to be essential. We will re-evaluate this directive weekly and decisions on any changes will be based on epidemiology and the PPE supply.

Pour faire suite à la note n° 2 envoyée le 8 avril 2020, le groupe de travail sur la pandémie tient à clarifier sa directive sur le port continu de masques par les travailleurs de la santé et à fournir des directives sur le port et le retrait des masques chirurgicaux ou opératoires.

La priorité absolue du groupe de travail sur la pandémie est la protection des travailleurs de la santé et des patients, et nous jugeons que la conservation de l'équipement de protection individuelle est essentielle. Nous réévaluerons cette directive chaque semaine et les décisions relatives à tout changement seront basées sur l'épidémiologie et les stocks d'EPI.

Please note, infection control and prevention protocols for the use of personal protective equipment on COVID-19 units remains unchanged.

Sincerely,

The Pandemic Task Force,

Veillez noter que les protocoles de contrôle et de prévention des infections concernant l'utilisation de l'équipement de protection individuelle dans les unités COVID-19 demeurent les mêmes.

Sincères salutations,

Le groupe de travail sur la pandémie,



Gérald Richard
Deputy Minister /
Sous-ministre



Dr./D^{re} Jennifer Russell
Chief Medical Officer of
Health/
Médecin-hygiéniste en
chef



Dr./D^r Gordon Dow
Infectious Disease
Specialist /
Infectiologue



Dr./D^{re} Nicole LeBlanc
Chief of Staff,
Vitalité Health Network /
Médecin-chef, Réseau de
santé Vitalité